

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2001)

Heft: 1

Rubrik: Verbände = Associations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Abteilung Raumplanung der HSR bietet im Rahmen des modular aufgebauten Grundstudiums folgende Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten an:

**HOCHSCHULE
RAPPERSWIL
HSR**

**Berufsbegleitendes
Studium Raumplaner/in
(dipl. Ing. FH)**

Beginn: 22. Oktober 2001
Dauer: 4 bis 5 Jahre (2-3 Tage/Woche)
Aufnahmebedingungen: wie Grundstudium

**Vertiefungskurs
Stadtplanung/
Städtebau**

Beginn: 26. Oktober 2001
Dauer: 1 Jahr, 34 Tage (jeweils Freitag)
Kosten: Fr. 1320.-
Leitung: Prof. Rosmarie Müller-Hotz

**Vertiefungskurs
Integrierte
Verkehrsplanung**

Beginn: 26. Oktober 2001
Dauer: 1 Jahr, 34 Tage (jeweils Freitag)
Kosten: Fr. 1320.-
Leitung: Prof. Klaus Zweibrücken

Anmeldeschluss: Ende August 2001 für Studium und Kurse
Weitere Auskünfte: Hochschule Rapperswil, Assistenz Raumplanung,
Karin Bättig, Oberseestrasse 10, Postfach 1475, CH-8640 Rapperswil
Telefon: 055 222 49 41, E-mail: kbaettig@hsr.ch, Internet: <http://www.r.hsr.ch>

Fachhochschule Ostschweiz

**NDK
NDS**

Das ORL-Institut an der ETH Zürich bietet im Jahr 2001 folgende Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten an:

**Nachdiplomkurs
«Entscheidungsfaktor Raum» (NDK)**

**Nachdiplomstudium
in Raumplanung (NDS)**

Aktuelle Fortbildungskurse:
GIS-Einsatz in der räumlichen Planung, Forum für Raumordnung
Auskunft und Anmeldung:
Remo Steinmetz, Studienleiter Nachdiplomausbildung
ORL-Institut, ETH Hönggerberg, Telefon: +41-(0)1-633 29 94
steinmetz@orl.arch.ethz.ch, www.orl.arch.ethz.ch/events/

ETH

NDK

- Sechs einwöchige Kursblöcke
- Mit Internet-Lehrgängen
- Anmeldeschluss: 31.8.2001
- Kosten: CHF 5'550.-

NDS

- 16 einwöchige Kursblöcke
- Mit Internet-Lehrgängen
- Anmeldeschluss: 31.5.2001
- Kosten: CHF 9'100.-



GEODATA Gfeller → www.geodata.ch → geodata@bluemail.ch

Dr. Matthias Gfeller, Spinnereistr. 29, CH-8640 Rapperswil SG, 055 / 214 36 30

GIS-Planung Büchli Raum-Analyse und Planung → ebuechli@access.ch

Erich Büchli, Wildbachstr. 49, CH-8008 Zürich, 01 / 382 48 29

**Redaktions-
schluss 2/01:**
09. Mai 2001

collage 1/01
**Zeitschrift für Planung, Umwelt
und Städtebau**
*Périodique d'urbanisme,
d'aménagement et
d'environnement*

Redaktion/Rédaction:
Frank Argast, Andreas Gerber,
Nico Hartz, Martin Küng, Karin
R. Lischner, Lionel Leuenberger,
Regula Marbach Lohner, Claudio
Pasquini, Raffael Poller-Nützi,
Urs Zuppinger

Verantwortlich für diese Nummer/
Responsables de ce numéro:
Nico Hartz, Raffael Poller-Nützi

Herausgeber/Publié par:
FSU
Fédération suisse des urbani-
stes, *Fachverband der Schwei-
zer Raumplanerinnen und*

*Raumplaner, Federazione
svizzera degli urbanisti,
Federaziun Svizra d'Urbanists*

Organ der Kantonsplanerkonfe-
renz KPK/*organe de la confé-
rence suisse des aménagistes
cantonaux COSAC*

Kontaktadresse/Contact:
collage, c/o FSU
Postfach 5653, 3001 Bern
Tel. 031/380 76 66
Fax 031/380 76 67
E-mail: *collage@f-s-u.ch*

Erscheinen/Parution:
collage erscheint viermal pro
Jahr und kann zum Preis von
Fr. 85.– abonniert werden, für
Studenten und Schüler Fr. 20.–.

Dies ist die Ausgabe
März 2001

Satz und Gestaltung:
PROVISTA – Prepress • Publishing •
Design, U. Widmer, Lettenweg 118,
4123 Allschwil, Tel. 061/485 90 70,
Fax 061/485 90 75, E-mail:
Widmer@speleoprojects.ch

Druck/Impression:
Birkhäuser + GBC AG, Reinach

Hinweis/Indication:
Für unverlangt eingesandte
Manuskripte wird keine Gewähr
übernommen. Ein Autorenhono-
rar kann nicht bezahlt werden.

Beilagen/Suppléments:
• Hochschule Rapperswil:
Landschaftsentwicklungs-
konzepte
• ORL ETHZ
Kurse zu GIS und Planung

37

collage 2/01

L'Inégalité face à la mobilité

On le sait, la mobilité s'impose de plus en plus comme un élément moteur de l'évolution de notre mode de vie, de nos standards de vie et de notre rapport à l'espace

et au temps. Le numéro 2/01 tentera d'explorer une des dimensions de ce phénomène dont on parle moins: le renforcement du rôle de la mobilité s'accompagne aussi de l'apparition de nouvelles inégalités et du changement d'importance d'un certain nombre

d'inégalités existantes. De quoi s'agit-il? – Qui est concerné? – Est-il possible de s'en prémunir ou d'y remédier? – L'aménagement du territoire en est-il une des causes ou un élément de la réponse? Voilà quelques unes des questions que nous aimerions aborder en in-

terrogeant des analystes, usagers et professionnels concernés.

Responsable de ce numéro:
Patrice Buillard, Anne-Françoise Genoud, Pierre Meylan, Jean-Daniel Rickli, Jacques Vicari, Urs Zuppinger

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

metron

ArchitektIn

Wohnbauten / Dienstleistungsbauten / Spitalanlagen

ArchitektIn/Bau- und Facility-Management

Organisation komplexer Bauvorhaben, Nutzungskonzepte, Gebäudebewirtschaftung

BauingenieurIn

Schnittstelle Verkehrskonzepte / Strassenbau

HochbauzeichnerIn

Wohnbauten / Dienstleistungsbauten / Spitalanlagen

RaumplanerInnen

Raumentwicklungsprojekte auf kommunaler, kantonaler und nationaler Stufe

VerkehrsökonomIn

Schnittstelle Betriebswirtschaft / Verkehrsplanung ÖV

Weitere Informationen:

www.metron.ch

Stahlrain 2 | Postfach 253 | CH-5201 Brugg | Bern | Zürich
T +41 (0)56 460 91 11 | F +41 (0)56 460 91 00 | info@metron.ch | www.metron.ch

terminkalender/calendrier

(Auszug aus dem Kalender der VLP. Meldungen über Anlässe bitte direkt an das VLP-Sekretariat /
 extrait du calendrier de l'ASPAN; pour annoncer des conférences s'adresser au secrétariat de l'ASPAN, Tel./tél. 031-380 76 76)

Datum von Date	Veranstaltungsthema Thème	Veranstaltungsart Type de manifestation	Veranstalter Organisation
23.03.2001	Visualisierung in der Raumplanung	Die Anwendung von neuen Kommunikationsmöglichkeiten im Planungsprozess und bei der Darstellung von Planungsergebnissen. 1. Darstellungstechniken. 2-tägige Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem FSU.	Hochschule Rapperswil, Abteilung Raumplanung, Tel. 055 222 49 41, e-mail: kbaettig@hsr.ch, mailto:kbaettig@hsr.ch, oder http://www.hsr.ch, http://www.hsr.ch
27.03.2001	Séminaire sur Territoire rural – Enjeux et instruments	à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, coordonné par EPFL-IATE, en collaboration avec SAT-VD, CEAT et EPFL-IREC.	Roland Prélaz-Droux, Maître d'Enseignement et de Recherche, Institut d'Aménagement des Terres et des Eaux, Dpt de Génie Rural, 1015 Lausanne, Tél. 021 693 37 25 (secrétariat)
27.03.2001	Was tun mit belastetem Boden und Aushub?	Informationstagung der <i>Pusch</i> (Praktischer Umweltschutz Schweiz) an der ETH Zürich. Grundsätze beim Umgang mit belastetem Aushub. Instrumente zur Beurteilung der Belastungen werden präsentiert.	<i>Pusch</i> (Praktischer Umweltschutz Schweiz), Hottingerstrasse 4, 8024 Zürich, Tel. 01 267 44 11, Internet: www.umweltschutz.ch http://www.umweltschutz.ch
29.03.2001	Verfahrensrecht im Dienste des Umweltschutzes	Vorankündigung – Tagung der Vereinigung für Umweltrecht (VUR) im Kunsthaus Zürich (Nachmittags).	Vereinigung für Umweltrecht (VUR), Postfach 2430, 8026 Zürich, Tel. 01 241 76 91, Fax 01 241 79 05, e-mail: mail@vur-ade.ch mailto: mail@vur-ade.ch
30.03.2001	Jahrestagung mit Delegiertenversammlung der Arbeitsgemeinschaft für den Wald	Leitlinien der neuen Walderhaltungs- und Rodungspolitik, Rückblick auf 125 Jahre Schweizer Forstpolitik (Forstgesetz 1876).	Arbeitsgemeinschaft für den Wald, Postfach 217, 8029 Zürich, e-mail: afw-ctf@bhz.ch mailto: afw-ctf@bhz.ch
30.03.2001	Visualisierung in der Raumplanung	Die Anwendung von neuen Kommunikationsmöglichkeiten im Planungsprozess und bei der Darstellung von Planungsergebnissen. Teil 2: Präsentationsmedien. 2-tägige Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Fachverband FSU.	Hochschule Rapperswil, Abteilung Raumplanung, Tel. 055 222 49 41, e-mail: kbaettig@hsr.ch mailto:kbaettig@hsr.ch, oder http://www.hsr.ch http://www.hsr.ch
02.04.2001 bis 06.04.2001	Festwoche der Österreichischen Raumplanung: 30 Jahre Studienrichtung Raumplanung und Raumordnung an der TU Wien	Vorträge und Präsentationen von in- und ausländische ExpertInnen aus Wissenschaft, Verwaltung, Privatwirtschaft und Politik sowie VertreterInnen der Raumplanungsfachbereiche Ausstellungen, Konferenzen, Filmreihe.	Nähere Informationen unter e-mail: festwoche.raumplanung@gmx.at (Dipl.-Ing. Reinhard Seif).
03.04.2001	Schweizerische Raumordnungspolitik im integrierten Europa: Verkehr – Mitten drin und doch abseits?	GEP-Pavillon, ETH Zürich, 15.15–18.00 Uhr. Veranstaltungsreihe des Forums für Raumordnung 2000/2001. Veranstalter: Prof. Dr. Hans Flückiger, ORL-Institut, ETH Zürich und Prof. Dr. René L. Frey, WWZ, Uni Basel. Patronat: ARE und seco.	Oliver Schmid, ORL-Institut, FB Raumordnung, ETH Hänggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01 633 36 33, Fax 01 633 10 98, e-mail: schmido@orl.arch.ethz.ch: schmido@orl.arch.ethz.ch oder www.forum-raumordnung.ethz.ch: http://www.forum-raumordnung.ethz.ch
05.04.2001	Praxis der kooperativen Planung	VLP-ASPAN-Tagung in Zürich, Volkshaus.	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Bern, Tel. 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77, e-mail: tagung@planning.ch mailto:tagung@planning.ch
06.04.2001	Bewertung von regionalen ökologischen Vernetzungsprojekten / L'évaluation des projets régionaux de mise en réseau écologique	Verfahren und Kriterien. Seminar im Bereich Natur und Landschaft.	sanu, Dufourstrasse 18, 2500 Biel, Tel. 032 322 14 33, Fax 032 322 13 20, e-mail: sanu@sanu.ch:sanu@sanu.ch oder www.sanu.ch:http://www.sanu.ch
23.04.2001 bis 28.05.2001	Einführungskurs in die Raumplanung in Olten	Montagnachmittag am 23.4., 7.5., 14.5., 28.5. SV-Service Konferenz-Zentrum in Olten (Swisscom-Gebäude).	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Bern, Tel. 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77, e-mail: tagung@planning.ch tagung@planning.ch

terminkalender/calendrier

(Auszug aus dem Kalender der VLP. Meldungen über Anlässe bitte direkt an das VLP-Sekretariat /
extrait du calendrier de l'ASPAN; pour annoncer des conférences s'adresser au secrétariat de l'ASPAN, Tel./tél. 031-380 76 76)

Datum von Date	Veranstaltungsthema Thème	Veranstaltungsart Type de manifestation	Veranstalter Organisation
23.04.2001 bis 14.05.2001	Cours d'introduction à l'aménagement du territoire	qui se déroule à Lausanne les lundis après-midi les 23.4., 30.4., 7.5. et 14.5.2001	Association suisse pour l'aménagement national VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Berne, Tél. 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77, journee@planning.ch
02.05.2001 03.05.2001 16.05.2001 17.05.2001	Verhandeln mit Spass und Erfolg Zweitägiges Seminar, zweimal durchgeführt	Seminar im Bereich Natur und Landschaft	sanu, Dufourstrasse 18, 2500 Biel, Tel. 032 322 14 33, Fax 032 322 13 20, e-mail: sanu@sanu.ch ; sanu@sanu.ch oder www.sanu.ch ; http://www.sanu.ch
10.05.2001	Nationales Forschungsprogramm Verkehr und Umwelt: Die Erkenntnisse für die Raumplanung	VLP-ASPAN-Tagung in Frauenfeld, Rathaus.	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP/ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Bern, Tel. 031 380 76 76, Fax 031 380 76 77, e: tagung@planning.ch , mailto:tagung@planning.ch
11.05.2001	SVI – Mitgliederversammlung	In Freiburg (Thema offen).	Vereinigung Schweizerischer Verkehrsingenieure SVI, Elly Ganz, Postfach 421, 8034 Zürich, Tel. 01 984 18 84, Fax 01 984 25 65, e: svi@swissonline.ch , mailto:svi@swissonline.ch
15.05.2001	Schweizerische Raumordnungspolitik im integrierten Europa: Nachhaltigkeit – Ökologische Grenzen der Wirtschafts- und Raumentwicklung	Im GEP-Pavillon, ETH Zürich Zentrum, 15.15 – 18.00 Uhr. Veranstaltungsreihe des Forums für Raumordnung 2000/2001. Veranstalter: Prof. Dr. Hans Flückiger, ORL-Institut, ETH Zürich und Prof. Dr. René L. Frey, WWZ, Universität Basel. Patronat: Bundesamt für Raumentwicklung (ARE) und Staatssekretariat für Wirtschaft (seco).	Oliver Schmid, ORL-Institut, FB Raumordnung, ETH Höggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01 633 36 33, Fax 01 633 10 98, e-mail: schmido@orl.arch.ethz.ch ; www.forum-raumordnung.ethz.ch ; http://www.forum-raumordnung.ethz.ch
16.05.2001 17.05.2001 18.05.2001	Besonderes Umweltrecht I – Einführung für NichtjuristInnen	Erhaltung des Waldes sowie Schutz von Natur, Landschaft und Gewässer sind wichtige Rechtsbereiche ausserhalb des Umweltschutzgesetzes. Der Kurs erläutert die wichtigsten Rechtsnormen.	Weiterbildung in Ökologie, Universität Freiburg, Chemin du Musée 8, 1700 Freiburg, Tel. 026 300 73 42, Fax 026 300 97 28, gerhard.schneider@unifr.ch
31.05.2001	Facteurs de réussite des processus de développement durable/ Erfolgsfaktoren für Prozesse zur nachhaltigen Entwicklung	<i>La maîtrise des critères du développement durable par les communes.</i> / Wie Gemeinden und Regionen die Nachhaltigkeit in ihrer Entwicklung sicherstellen.	sanu, rue Dufour 18, 2500 Bienne, Tél. 032 322 14 33, Fax 032 322 13 20, e-mail: sanu@sanu.ch ; sanu@sanu.ch ou www.sanu.ch ; http://www.sanu.ch
05.06.2001	Schweizerische Raumordnungspolitik im integrierten Europa: Lebensqualität – Standortfaktor im internationalen Wettbewerb	Im GEP-Pavillon, ETH Zürich Zentrum, 15.15 – 18.00 Uhr. Veranstaltungsreihe des Forums für Raumordnung 2000/2001. Veranstalter: Prof. Dr. Hans Flückiger, ORL-Institut, ETH Zürich und Prof. Dr. René L. Frey, WWZ, Universität Basel. Patronat: Bundesamt für Raumentwicklung (ARE) und Staatssekretariat für Wirtschaft (seco).	Oliver Schmid, ORL-Institut, FB Raumordnung, ETH Höggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01 633 36 33, Fax 01 633 10 98, e-mail: schmido@orl.arch.ethz.ch ; schmido@orl.arch.ethz.ch oder www.forum-raumordnung.ethz.ch ; www.forum-raumordnung.ethz.ch
06.06. bis 09.06.2001 21.06. bis 23.06.2001	Kommunikation und Beratung im Umweltbereich	Grundlagen der Kommunikation, Beratungsschulung, Sitzungsleitung, Präsentations- und Verhandlungstechnik.	Bildungsstelle WWF, Bollwerk 35, 3011 Bern, Tel. 031 312 12 62, Fax 031 310 50 50, e-mail: wwfbildung@bluewin.ch ; wwfbildung@bluewin.ch
12.06.2001	Altlasten – neue Aufgaben für die Gemeinden	Von der Problemverdrängung zum Problemmanagement; Aufzeigen der Rechtsgrundlagen; Berichte aus der Praxis einer mittelgrossen Gemeinde und einer Bewilligungsinstanz.	Weiterbildung in Ökologie, Universität Freiburg, Chemin du Musée 8, 1700 Freiburg, Tel. 026 300 73 42, Fax 026 300 97 28, e-mail: gerhard.schneider@unifr.ch
19.06.2001	Altlasten	Vorankündigung – Tagung der Vereinigung für Umweltrecht (VUR) im Landhaus Solothurn.	Vereinigung für Umweltrecht (VUR), Postfach 2430, 8026 Zürich, Tel. 01 241 76 91, Fax 01 241 79 05, e-mail: mail@vur-ade.ch ; mailto:mail@vur-ade.ch

